



乘列车享受

一日之旅

Enjoy Hokkaido

【共通须知】

- 无领队同行。
- 旅费以满12岁以上的成人及6~11岁儿童(小学生)为计费对象。未满6岁的儿童若须利用JR指定席及用餐,须支付儿童旅费。
- 旅费所包含的费用/(共通)各行程表所记载的JR往返车费(旅行专案价)、消费税等税金(加点半餐等须另付税金)。
 - 旭山动物园出租车旅游方案:往返出租车费、门票(仅成人)
 - 仁木摘水果套票:果园门票
 - 登别温泉:往返巴士车费、泡温泉费用(含餐费、毛巾租用费)
- 旅行日程不得延长。
- 用餐内容会因时期而有所变动。此外,以儿童价格计算的旅客餐点,依各设施而异,有时会以儿童餐的方式供餐。
- 旅游行程,同行旅客需全员统一。(需搭乘同一班列车,同等级车厢。)
- 交通工具座位客满、或行程中各项设施(营业时间等)的实际状况,而无法受理报名的情形,因此欲参加者建议提早报名。
- 票券类若遗失,恕不再重新补发,请务必妥善保管。此外,未使用的票券类亦不可退票兑换现金,敬请谅解。
- 自出发日起往前推算10日以后,恕不受理出发日等的变更。
- 若欲办理取消、变更,仅限前往原购买店铺办理。

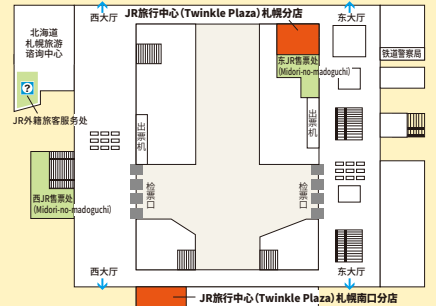
【列车使用说明】

- ★本手册搭配的JR车票为旅游专案价格。与一般的JR车票不同,敬请谅解。
 - ★若购买的旅游商品为列车限定类,除了行程表内所记载的限定列车之外,不得改搭其它班次。此外,以下说明亦适用列车限定类旅游商品。
 - 报名旅游时,请告知预定搭乘的日期及列车名称。但指定席需在乘车日期的1个月前以后才可划位确定。
 - 旅游行程,同行旅客需全员统一。(需搭乘同一班列车,同等级车厢。)
 - 所预定之列车的指定席客满时,可搭乘自由席,但差额不退费。
 - 若手册及JR车票的券面上无特别标示,则不得中途下车出站。若在非指定的中途站下车出站,车票即视同无效。
- ### 【关于指定席的变更】
- ★无法用电话变更,在列车内无法变更,乘车日期无法变更。
 - ★同一订单内的旅客无法个别变更行程。变更时需要全员旅客的车票。(至出发日前一天)
 - 可于营业时间内前往原购买店铺办理,限1次。(出发当天、旅行中)
 - 在预约列车发车时刻1小时前,限办理1次变更;请于营业时间内,前往JR北海道车站(新干线车站除外)及JR旅行中心(Twinkle Plaza)办理手续。
 - 预约列车发车时间前1小时以后,恕不受理指定席的变更。

订购地点

- 札幌站:JR旅行中心(Twinkle Plaza)札幌分店、JR旅行中心(Twinkle Plaza)札幌南口分店
 - ※札幌站的JR售票处(Midori-no-madoguchi)和JR外籍旅客服务处无販售此行程。
- 函馆站·旭川站·带广站·钏路站:JR旅行中心(Twinkle Plaza)
- 新千岁机场站:JR外籍旅客服务处
- 其他北海道内各站

札幌站内地图



旭川

列车限定 ■2人起受理预约 ■可当天报名

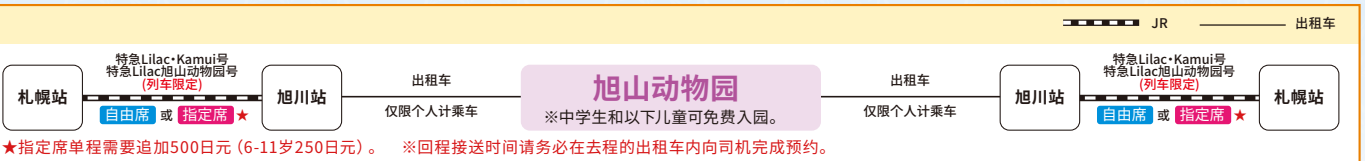
旭山动物园出租车旅游方案

往返JR

乘出租车往返旭山动物园

旭山动物园门票(仅成人)

全程都能入座好轻松



■旅费/大人1人 ※()为6~11岁

札幌站出发抵达	人数	A期间		B期间	
		7,200日元 (4,000日元)	8,000日元 (4,400日元)	7,800日元 (4,400日元)	8,600日元 (4,800日元)
	4人1台	7,200日元 (4,000日元)	8,000日元 (4,400日元)	7,800日元 (4,400日元)	8,600日元 (4,800日元)
	3人1台	7,800日元 (4,400日元)	8,600日元 (4,800日元)	8,800日元 (5,300日元)	9,600日元 (5,700日元)
	2人1台	8,800日元 (5,300日元)	9,600日元 (5,700日元)		

※中学生可享比大人便宜800日元优惠。

●出发日/

- A) 2018年5月7日~8月2日、8月17日~9月30日
- B) 2018年4月28日~5月6日、8月3日~16日



照片提供:旭川市旭山动物园

旭山动物园 开门期间·开门时间

期间	时间
4/28-10/15	9:30-17:15(入园至16:00为止)
10/16-11/3	9:30-16:30(入园至16:00为止)
8/10-8/16	9:30-21:00(入园至20:00为止)

凡停靠在旭川站前北口·南口出租车乘车处的所有个人出租车皆可搭乘。

※出租车司机最多可乘载5名。
※不可搭乘个人出租车以外的车辆。

请认准标有「个人」字样的黄色出租车顶灯



可搭乘 特急Lilac旭山动物园号!

行驶日期:
2018年6月2,3,9,10,16,17,23,24,30日、
7月1,7,8,21,22,28,29日、
8月4,5,18,19,25,26日

列车限定 ■1人起受理预约 ■可当天报名

仁木摘水果套票

往返JR

(札幌~仁木、余市)
※在小樽·余市中途下车OK!

果园门票

※在果园内采摘的水果随便吃。
※有些设施还赠送水果。

●出发日/2018年7月1日~10月14日的每天

■旅费/大人1人 ※()为6~11岁

札幌站 出发抵达 **2,600日元** (1,600日元)

●餐点/无

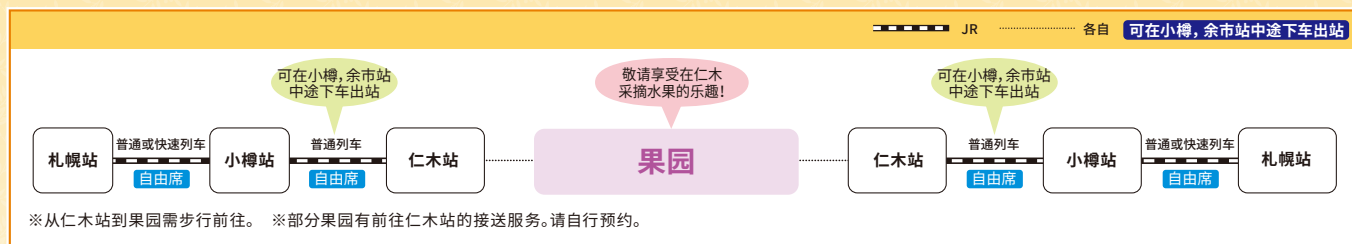


仁木

在果园摘水果

初夏的樱桃、晚秋的苹果和葡萄等，可享受采摘新鲜水果的乐趣。敬请享受仁木町清爽的气候和刚采摘的多汁美味的水果。

ACCESS MAP



采摘水果指南

- 请在下表中选择1个果园。
※采摘水果无需预约。※请于各果园的受理处出示门票。
- 依情况有变更水果种类、采摘期间或实施入场人数限制的可能。
- 进入果园时，除钱包、照相机、手机外，不能携带其它物品。
- 若不巧摘不到您欲采摘的水果或果园无法使用，但可采摘其它水果、可使用其它果园的情况，恕不退款。请谅解。

●采摘水果日历

■色为适合采摘水果时期的大概基准。

种类	7月			8月			9月			10月		
	上旬	中旬	下旬	上旬	中旬	下旬	上旬	中旬	下旬	上旬	中旬	下旬
樱桃	■	■	■									
蓝莓				■	■	■						
李子(Plums)							■	■	■			
葡萄										■	■	■
苹果											■	■
洋李(Prunes)												■
梨												■

仁木町果园地图



※部分果园有接送服务(详情请见下表)。有意者请各自事先联系果园。届时请说明使用“当天来回仁木摘水果套票”。

●各果园服务项目指南

※可享受采摘乐趣的水果为○内的1种。但◎内的水果可同时采摘。

果园名	营业时间	休息日	电话号码	采摘水果的种类							从仁木站所需时间	免费接送
				樱桃	蓝莓	李子	葡萄	苹果	洋李	梨		
1 Cherry hunt in OKUBO	8:00~17:00	无休	080-5584-5704	○							步行约30分	有(要事先联系) ※最多可7名
2 水果的笠井园	8:00~18:00	无休	-	○	※时期不同 ※赠品不同		○(500g)			○(1盒)	步行约10分	无
3 水果店妹尾园	8:00~17:00	不定期 (请查询)	-	○	○(100g)		◎			◎	步行约15分	无
4 樱桃山 观光农园	8:00~17:00 (受理至16:00)	无休	0135-32-2285	○(100g)		○(3个) ※1	○ ※1	○(3个) ※1		○(300g) ※1	步行约40分	有(要事先联系) ※最多可40名
5 水果屋安崎园	8:30~17:00	不定期 (请查询)	-	○			○(1盒) ※1			○(1盒) ※1	步行约10分	无
6 水果直接贩卖MORI园	8:00~18:00	无休	-	○			○(1kg)				步行约15分	无
7 Fruit&Tomato今井农场	8:00~18:00	无休	-	○			○(1桶)			○(1桶)	步行约15分	无

※□有水果赠送。()内的重量为赠品的量。※1:赠送的水果可换成多种采摘的水果。



列车限定 ■1人起受理预约 ■最晚需在出发日3天前完成购买手续。

登別石水亭的当日温泉和午餐



空中大浴池可让您饱览眼前美轮美奂的自然景致。
一望无际的广阔碧空定能让您全身心地放松。
欢迎您光临这座能让您尽享大自然美景的名泉，伴您渡过幸福一刻。



(照片仅供参考)

〈到站后的交通指南〉
从登別站乘坐开往足汤入口的巴士需约25分
从足汤入口下车步行约1分
从登別站乘坐开往登別温泉的巴士需约20分
从登別温泉下车步行约15分

●出发日/2018年4月1日~2018年9月30日

往返JR + 午餐 + 入浴

■旅费/大人1人 ※()为6~11岁

札幌站
出发抵达 **9,200日元 (6,600日元)**

※不出发日期:2018年4月27日~5月6日、7月14,15日、8月3日~16日、9月15,16,22,23日
※出发日当天无法预约。

〈设备等〉

浴巾	毛巾	日式浴衣
岩盘浴	按摩	美体护肤

※岩盘浴、按摩、美体护肤需付费。

〈泡温泉、休息、用餐〉

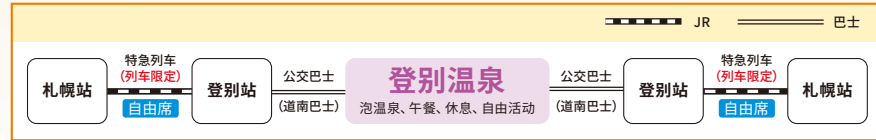
入浴 设有露天温泉的大浴场 11:00~18:00
(每周一和周二露天浴池使用时间13:30~)
(周一至周五的10:00~14:00间,部分浴池会进行清扫。
清扫时无法使用。详情请垂询工作人员。)

休憩 大休息厅或餐饮处 ※不可自选
12:00~18:00

餐点 餐厅或餐馆 ※不可自选
12:00~13:00



午餐 (照片仅供参考)



午餐 MENU
石狩锅、刺身御膳等
依当日进货状况,菜单内容或有调整。敬请见谅。

■公交巴士指南 (请参见下列时刻表。)

去程	道南巴士				
登別站前发车	8:58	9:32	10:04	10:20	10:57 11:20
到达登別温泉	9:20	9:52	10:20	10:34	11:17 11:36
到达足汤入口	-	-	-	10:47	-

回程	道南巴士									
足汤入口发车	-	-	-	15:47	-	-	16:56	-	-	-
登別温泉发车	14:55	15:20	15:35	15:56	16:20	16:40	17:05	17:30	18:02	18:15
到达登別站前	15:07	15:32	15:47	16:14	16:32	16:52	17:23	17:42	18:14	18:27

※路线巴士也可搭乘上列时刻表以外的班次。此外,时刻表会有调整变更的可能。

■可利用的列车指南 札幌⇌登別间为**列车限定、自由席限定。**

【去程可利用列车(自由席限定)】

	札幌发车	到达登別
Suzuran2号	7:30	8:44
Super北斗8号	9:32	10:43

【回程可利用列车(自由席限定)】

	登別发车	到达札幌
Suzuran9号	16:53	18:11
Suzuran11号	18:39	19:55

※列车时刻偶有变更。

报名方式

报名时请务必确认以下旅行条件(纲要)以及各行程的介绍和注意事项。
报名时交付旅行条件详细内容和个人信息管理办法的书面,请您确认后在进行报名。

旅行条件(纲要)

●此旅行由北海道旅客铁道株式会社(以下简称“本公司”)企划并实施,客人相当于与本公司签订募集型企划旅行合同(以下简称“合同”)。

① 报名与合同成立

请首先填写旅行报名表,之后支付规定的定金。
合同于收到定金之后方成立。

旅行费用(每人)	未滿30,000日元	未滿60,000日元	未滿100,000日元	未滿150,000日元	150,000日元以上
定金	6,000日元	12,000日元	20,000日元	30,000日元	旅行费用的20%

※旅行费用未滿6,000日元时,仅支付全额旅行费用。

●本公司及本公司的委托营业所(以下简称为“本公司等”)可受理电话、邮寄、传真等通信方式的旅行预订报名。此报名方式需于我公司通知已确认订单的第二天算起3天以内提交报名表和报名费,否则将视为自动取消。旅行费用请于旅行开始日期的14日之前全额支付。

② 旅行费用中已含

各行程中注明的运输工具的票价、费用、住宿费、餐费、消费税等各项税金,以及特别注明的其他费用等。

③ 旅行费用中不包含

各行程中不包含的交通费等费用、个人消费、自费项目(另外收费)的费用等。

④ 取消费等

合同成立后,由于客人的原因解除合同时,将按如下规定收取手续费(每人)。然而,同一组客人中的部分客人解除合同时,将向参团客人收取由于更改人数而造成的运输工具、住宿设施(每辆、每间)等的差额。另外,由于客人原因导致出发日期变更,或是运输工具、住宿设施等行程中的部分环节发生变更,则视为取消整个行程,并收取规定的手续费。

⑤ 领队

除注明领队同行的行程之外,领队不随行。客人可事先获得旅行所需的票券,请自行办理接受旅行服务所必须的手续。

取消日	取消费
从出发日期前一天开始	1. 第11天之前取消行程 免费
往回计算	2. 第8-10天取消行程 旅行费用的20%
	3. 第2-7天取消行程 旅行费用的30%
	4. 出发前一天取消行程 旅行费用的40%
	5. 出发当天取消行程(不含6) 旅行费用的50%
	6. 出发后取消行程或无任何联络不参加 旅行费用的100%

※自费项目等的取消费另行规定,详情请向工作人员咨询。

⑥ 通信合同

本公司等在与本公司等合作的信用卡公司信用卡会员同意“无会员签名亦可支付旅行费用及取消费”的条件下,可受理“电话、传真及其他通信方式的旅行报名”。另外,根据委托旅行业者不同,有可能无法受理通信合同或对可使用的信用卡种类有一定限制。

⑦ 旅行条件、旅行费用的基准日期

此旅行条件以2018年3月1日为基准。另外,旅行费用是以2018年3月1日有效的票价、费用、规则为基准而计算得出的。

个人信息管理办法

本公司等对于客人报名时填写在旅行申请表中的个人信息,除用于和客人间的联络外,还用于安排客人所报名旅程中的交通、下榻地点等的服务及为接受上述服务所需手续的必要范围内;本公司旅行契约上的责任、事故发生时担保费用等保险所需手续的必要范围内;为确保旅途中在土特产店顺畅购物所需而在必要范围内,会事先以电子传送的方式提供客人姓名等信息给交通、下榻地点、保险公司、土特产店等。报名时,客人视为同意提供这些个人信息。



北海道旅客铁道株式会社
JR北海道
札幌市中央区北1条西5丁目1番1号



北海道旅客铁道株式会社
JTB
札幌市中央区南1条西5丁目1番1号



旅行業公正取引
協議会 会員